



STANDARDTERM

ISO/TC 37 "Terminology and other language and content resources"
<http://www.iso.org/tc37>

CONTENTS/SOMMAIRE

PAGE

New ISO standards/Nouvelles normes de l'ISO	2
New standards from the International Electrotechnical Commission (IEC)/Nouvelles normes de la Commission électrotechnique internationale (CEI)	4

IMPRESSUM

Medieninhaber, Redaktion und Hersteller:

ISO/TC 37 Sekretariat
c/o Internationales Informationszentrum für Terminologie (Infoterm)
Mariahilfer Strasse 123/3
1060 Wien, Österreich
Telefon: +43-664 3446 181
E-Mail: infopoint@infoterm.org
URL: <http://linux.infoterm.org>
Editor/Rédacteur: Christian Galinski, Anja Drame
Layout: Blanca Najera

© Infoterm 2007

Offenlegung nach § 24 Mediengesetz:

StandardTerm (STT) ist ein vierteljährlich erscheinender Informationsdienst des Sekretariats des Technischen Komitees ISO/TC 37 "Terminology and other language and content resources" der Internationalen Normungsorganisation (ISO) und des Internationalen Informationszentrums für Terminologie (Infoterm). STT enthält bibliographische Daten von neu erschienenen nationalen, regionalen und internationalen Terminologienormen sowie von genormten Richtlinien für die Terminologiearbeit. Ziel dieser Publikation ist es, alle terminologisch tätigen und interessierten Organisationen und Personen über die laufenden Veröffentlichungen auf dem Gebiet der Terminologienormung zu informieren, aktuelle Informationen und Hilfestellung für ihre berufliche Tätigkeit zu liefern sowie ihre Zusammenarbeit zu fördern.
Comments or amendments to STT from you are highly welcome. Please address them to the Infoterm secretariat.
Merci de faire parvenir vos commentaires et corrections au secrétariat d'Infoterm.

IS International Standard
DIS Draft International Standard
FDIS Final Draft International Standard
ÖNORM Austrian Standard
EN European Standard
ISO International Organization for Standardization



International Organization for Standardization

ISO 4306-1:2007

Cranes -- Vocabulary -- Part 1: General (Trilingual edition)
Appareils de levage à charge suspendue -- Vocabulaire --
Partie 1: Généralités (Edition trilingue)
TC 96/SC 2

ISO 6621-1:2007

Internal combustion engines -- Piston rings -- Part 1:
Vocabulary
Moteurs à combustion interne -- Segments de piston --
Partie 1: Vocabulaire (disponible en anglais seulement)
TC 22

ISO 24497-1:2007

Non-destructive testing -- Metal magnetic memory -- Part 1:
Vocabulary
Essais non destructif -- Mémoire magnétique des métaux --
Partie 1: Vocabulaire (disponible en anglais seulement)
IIW

ISO 860:2007

Terminology work -- Harmonization of concepts and terms
Travaux terminologiques -- Harmonisation des concepts et
des termes (disponible en anglais seulement)
TC 37/SC 1

ISO/TR 25417:2007

Acoustics -- Definitions of
basic quantities and terms
(available only in French)
Acoustique -- Définitions des
quantités et termes
fondamentaux
TC 43/SC 1



<http://www.contractlaboratory.com/>

ISO 1629:1995/Amd 1:2007

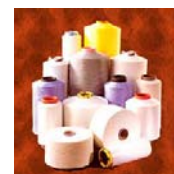
Rubber and latices -- Nomenclature -- Amendment 1
Caoutchouc et latex -- Nomenclature -- Amendement 1
(disponible en anglais seulement)
TC 45

ISO 17066:2007

Hydraulic tools -- Vocabulary (Bilingual edition)
Outils hydrauliques -- Vocabulaire (Edition bilingue)
TC 118/SC 3

ISO 26243:2007

Cards for staple fibres spinning -- Vocabulary and principles
of construction
Cardeuse pour la filature des fibres
discontinues -- Terminologie, principes de
construction (disponible en anglais
seulement)
TC 72/SC 1



<http://www.indiamart.com/>

ISO 860:2007

Terminology work -- Harmonization of concepts and terms
(delayed publication of the French version)
Travaux terminologiques -- Harmonisation des concepts et
des termes
TC 37/SC 1

ISO 18115:2001/Amd 1:2006

Surface chemical analysis -- Vocabulary -- Amendment 1
(delayed publication of the French version)
Analyse chimique des surfaces -- Vocabulaire --
Amendement 1
TC 201/SC 1

ISO 18115:2001/Amd 2:2007

Surface chemical analysis -- Vocabulary -- Amendment 2
Analyse chimique des surfaces -- Vocabulaire --
Amendement 2
TC 201/SC 1

ISO/IEC Guide 99:2007

International vocabulary of metrology -- Basic and general
concepts and associated terms (VIM) (Bilingual edition)
Vocabulaire international de métrologie -- Concepts
fondamentaux et généraux et termes associés (VIM)
(Edition bilingue)
ISO/TMB

ISO 11451-1:2005/Amd 1:2008

Road vehicles -- Vehicle test methods for electrical disturbances from narrowband radiated electromagnetic energy -- Part 1: General principles and terminology -- Amendment 1

Véhicules routiers -- Méthodes d'essai d'un véhicule soumis à des perturbations électriques par rayonnement d'énergie électromagnétique en bande étroite -- Partie 1: Principes généraux et terminologie -- Amendement 1
TC 22/SC 3

ISO 11452-1:2005/Amd 1:2008

Road vehicles -- Component test methods for electrical disturbances from narrowband radiated electromagnetic energy -- Part 1: General principles and terminology -- Amendment 1

Véhicules routiers -- Méthodes d'essai d'un équipement soumis à des perturbations électriques par rayonnement d'énergie électromagnétique en bande étroite -- Partie 1: Principes généraux et terminologie -- Amendement 1
TC 22/SC 3

ISO 7637-1:2002/Amd 1:2008

Road vehicles -- Electrical disturbances from conduction and coupling -- Part 1: Definitions and general considerations -- Amendment 1

Véhicules routiers -- Perturbations électriques par conduction et par couplage -- Partie 1: Définitions et généralités -- Amendement 1
TC 22/SC 3

ISO 18775:2008

Veneers -- Terms and definitions, determination of physical characteristics and tolerances

Placages -- Termes et définitions, détermination des caractéristiques physiques et tolérances
TC 89/SC 3

**ISO 1629:1995/Amd 1:2007**

Rubber and latices -- Nomenclature -- Amendment 1 (delayed publication of the French version)

Caoutchouc et latex -- Nomenclature -- Amendement 1
TC 45

<http://www.apar.com/>

ISO/TR 25104:2008

Intelligent transport systems -- System architecture, taxonomy, terminology and data modelling -- Training requirements for ITS architecture

Systèmes intelligents de transport -- Architecture, taxinomie, terminologie et modélisation de données, relatives aux systèmes -- Exigences de formation pour une architecture ITS (disponible en anglais seulement)?
TC 204

ISO 16818:2008

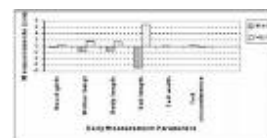
Building environment design -- Energy efficiency -- Terminology

Conception de l'environnement des bâtiments -- Rendement d'énergie -- Terminologie (disponible en anglais seulement)
TC 205

ISO 7250-1:2008

Basic human body measurements for technological design -- Part 1: Body measurement definitions and landmarks

Définitions des mesures de base du corps humain pour la conception technologique -- Partie 1: Définitions des mesures du corps et repères
TC 159/SC 3



<http://edoc.hu-berlin.de/>

ISO/FDIS 18775

Veneers -- Terms and definitions, determination of physical characteristics and tolerances

Placages -- Termes et définitions, détermination des caractéristiques physiques et tolérances
2007-12-17
TC 89/SC 3

ISO/FDIS 7250-1

Basic human body measurements for technological design -- Part 1: Body measurement definitions and landmarks

Revision of: ISO 7250:1996
Définitions des mesures de base du corps humain pour la conception technologique -- Partie 1: Définitions des mesures du corps et repères
2007-12-23
TC 159/SC 3

ISO/FDIS 16818

Building environment design -- Energy efficiency -- Terminology

Conception de l'environnement des bâtiments -- Rendement d'énergie -- Terminologie (disponible en anglais seulement)
2007-12-23
TC 205

ISO/IEC 8825-5:2004/FDAmD 1

Information technology -- ASN.1 encoding rules: Mapping W3C XML schema definitions into ASN.1 -- Part 5: -- Amendment 1: Efficiency enhancements

Technologies de l'information -- Règles de codage ASN.1: Mappage en ASN.1 des définitions de schéma XML du W3C -- Partie 5: -- Amendement 1: Mises en évidence de l'efficacité (disponible en anglais seulement)
2008-01-28
JTC 1/SC 6

**ISO/FDIS 15878**

Road construction and maintenance equipment -- Asphalt pavers -- Terminology and commercial specifications

Équipement pour la construction et l'entretien des routes -- Asphalteuse -- Terminologie et spécifications commerciales (disponible en anglais seulement)
2008-02-07
TC 195

<http://www.edotso.com/>

ISO/IEC FDIS 2382-36

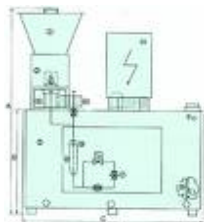
Information technology -- Vocabulary -- Part 36: Learning, education and training
Technologies de l'information -- Vocabulaire -- Partie 36: Apprentissage, education et formation
2008-03-16
JTC 1/SC 36

ISO/FDIS 13943

Fire safety – Vocabulary Revision of: ISO 13943:2000
Sécurité au feu – Vocabulaire (disponible en anglais seulement)
2008-04-08
TC 92

ISO/DIS 772

Hydrometry -- Vocabulary and symbols Revision of: ISO 772:1996; ISO 772:1996/Amd 1:2002; ISO 772:1996/Amd 2:2004
Hydrométrie -- Vocabulaire et symboles (disponible en anglais seulement)
2008-03-11
TC 113/SC 3



<http://www.ctaiyu.com/>

1/2051/FDIS

IEC 60050-131 A1 Ed.2: International Electrotechnical Vocabulary - Part 131: Circuit theory
2008-01-11

3D/157/CDV

IEC 61360-1 Ed.3: Standard data element types with associated classification scheme for electric components - Part 1: Definitions - Principles and methods
2008-04-11

1/2053/FDIS

IEC 60050-121 A2 Ed.2: International Electrotechnical Vocabulary - Part 121: Electromagnetism
2008-01-25

62B/680/CDV

IEC 62494-1 Ed.1: Medical electrical equipment - Exposure index of digital X-ray imaging systems - Part 1: Definition and requirements for general radiography
2008-04-25

22F/153/CDV

Amendment 1 to IEC 60633: Terminology for high-voltage direct current (HVDC) transmission
2008-05-02

1/2056/CDV

IEC 60050-212 Ed.2: International Electrotechnical Vocabulary (IEV) - Part 212: Electrical insulating solids, liquids and gases
2008-05-16

**International Electrotechnical Committee - IEC****1/2044/CDV**

IEC 60050-112 Ed.1: International Electrotechnical Vocabulary - Part 112: Quantities and unit
2008-03-07

1/2049/CDV

IEC 60050-103 Ed.1: International Electrotechnical Vocabulary - Part 103: Mathematics - Functions
2008-03-07

100/1299/DC

Maintenance of IEC 61925 Ed.1.0: The vocabulary of home server
2007-12-14